**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance

nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 26 (1938)

**Heft:** 515

**Artikel:** Carnet de la quinzaine

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-262906

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

de leurs responsabilités, leur bonne volonté, leur travail, leur foi agissante à tout ce qui peut favoriser les progrès de la piété et de la moralité dans la paroisse.» Ce progrès est admis dans cinq cantons; on comptait en 1934, 200 conseillères de paroisse en Suisse, dont 116 en Suisse romande, C'est aux Grisons et à Genève que l'innova-tion a été le mieux adoptée. Partout où elles sont conseillères, les femmes ont prouvé leurs ca-

pacités et agi au mieux des intérêts de l'Eglise. La question déjà a été posée aux paroisses vau-doises en 1923, mais d'une façon si étrange, avec si peu de loyauté, que 89 paroisses sur 151 se prononcèrent contre la revision, ét que le plé-biscite mal organisé parmi les femmes donna 6788 non et 5724 oui. On a remarqué que, là où le pasteur est pour l'éligibilité des femmes, les paroissiennes y sont favorables, et là où le pasteur y est opposé, les paroissiennes y sont également opposées. Il s'agit donc d'atteindre ces femmes et de les mieux renseigner. Car, ainsi que l'a fait remarquer Mme Cur-

cat, ainsi que la la reliadue la chod-Secretan, qui, il y a quinze ans, se dépensa sans compter pour la réforme, il est contraire à la charité chrétienne et aux principes évangéliques de témoigner d'une semblable hostilité contre les

de temosgner d'une semonable nostinite contre les femmes. Qu'and il s'agit des intérêts supérieurs de l'Eglise, le sexe ne doit pas intervenir.

Avec une grande élévation d'esprit, avec hunitité et foi, Mme Exchaquet, conseillère de paroisse de l'Eglise libre de Lausanne, avec Mle Serment et Mme Martin Huguenin, a exposé l'orient de la cette Espision de la contre d'une contre l'acceptance de l'espisoret martin d'une de l'espisoret martin d'une de l'espisoret martin d'une de l'espisoret martin d'espisoret martin de l'espisoret martin d'espisoret martin de l'espisoret martin de l'espisoret martin d'espisoret martin de l'espisoret martin d'espisoret martin de l'espisoret martin d'espisoret martin de l'espisoret martin de l'espi ganisation de cette Eglise et montré dans quel esprit de collaboration et de bonne entente tra-vaillent hommes et femmes, tant dans les conseils de paroisse qu'au Synode, où elles sont une vingt-

taine, où leur nombre croît année après année. La discussions se poursuivit animée, après les exposés des deux conférencières. On apprit avec indignation le refus fait par Radio-Lausanne à la Fédération des Unions de Femmes de laisser parler en faveur de la réforme; et on entendit avec d'autant plus de satisfaction la lecture d'une à Lausanne, qui « s'associe de tout cœur à tout ce qui sera fait pour que Marthe et Marie ne soient plus éloignées de la table où Jésus s'en-tretient avec Lazare des choses du Royaume de son Père ».



# Les Expositions

#### Galerie Emma Salzmann (Genève)

Gravures et aquarelles d'Yvonne Heilbronner

Gravures et aquarelles d'Yvonne Heilbronner Signalons tout d'abord à ceux qui ne l'auraient pas encore vue la récente et ravissante installation de Mme Salzimanni, dans ses locaux de la Cité. Il convient tout au moins, dans notre vie agritée, de s'y arrêter en passant, car l'entrée en est toujours libre. Et maintenant, c'est en partiulier pour Pexposition de Mile Helibronner qu'on devrait faire là une petite halte.

Madère et les Canaries — heureux ceux qui, déjà, connaissent ces paradis terrestres. Ils les rérrouveront avec joie, car l'artiste a su rendre avec bonheur le pritoresque des rues, la couleur chaude des maisons et du paysage, la richesse exhubérante de la végétation. Voyez ce Soir à l'énériffe, cette placette avec l'Église de Sant Andres, ces admirables bananiers des mêmes îles, et les gracieux balcons de bois, et le port de Ténériffe, et son pie fameux, et Las Palmas et Madère... autant de petits tableaux, avec tous ceux que nous ne pouvois mentionner pour manque de place, autant d'évocations vivantes de pays qu'on soupire encore plus de ne pouvoir visiter après en avoir goîté le charme... par procuration!

Selma Lagerlöf (Suède) l'admirent beaucoup. Selma Lagerlöf notamment écrivait à Mme Bregendahl: « Certainement vous êtes grande en gendani! «Certainement vous etes granue de décrivant l'humanité, mais ce qui m'en a aussi, imposé c'est l'étendue de savoir sur l'époque où se passe votre romann. Celui-ci est en effet une page parfaitement exacte de l'histoire de la civilisation danoise, vous avez si profon-dément marqué les origines de tant d'événements actuels que ceci serait déjà une raison pour lire

votre livre».

Enfin Mme Bregendahl a célébré son 70me an niversaire en publiant un recueil de poésies titulé Moisson mèlée. Ces vers remontant à une quarantaine d'années en arrière traduisent sa sensibilité personnelle. Ses vers d'amour surrout sont impressionnants et ils font penser parfois aux refrains des chansons populaires, en évoquant une forte personnalité, inflexible devant les souffrances de la vie, et digne des femmes des sagas d'Islande:

Ma volonté de vivre est comme un ressort d'acier. On peut la plier mais jamais la briser. L'adversité est pour elle un feu fortifiant

Et la fortune si elle la tente l'inspire.

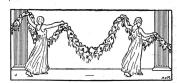
Madeleine Dorph (Copenhague)

#### Pour que le "Mouvement Féministe" vive...

Mlle L. E. (Corgémont) don en supplé-Mme E. H. (La Haye) don en supplé-

Total au 18 janvier Fr. 19.— Liste précédente . . » 40.— Total à ce jour . . Fr. 59.—

Merci de tout cœur à chacune pour cet effort continu.



#### A travers les Sociétés

Les femmes et la paix.

« Les femmes ne font-elles donc rien pour la Paix? demandait-on en septembre 1931, lors des préparatifs de la Conférence pour la Réduction et la limitation des Armements. Si elles n'ont pas fait la guerre sur le front, du moins l'ont-elle faità l'arrière: qu'elles montrent qu'elles sont aussi intéres-sées à l'établissement de la la Paix que les combat-tants eux-mêmes!». C'est donc, on s'en souvient, pour soutenir par un puissant mouvement d'opinion les diplomates de la Conférence, que les grandes organisations féminines internationales ont crée leur Comité pour la Paix et le Désarmement, Ce dernier comprend actuellement 12 groupe-ments internationaux et 5 groupements nationaux.

D'une manière générale, il a fonctionné comme intermédiaire entre ses membres et la Société des Nations, et comme centre d'information pour tou-tes les questions relatives à l'organisation de la Paix. Durant l'année écoulée, il a eu à tâche de refer une opinion publique bien informée et bien décidée à travailler pour la Paix. Cette activité peut être résumée ainsi: constater l'existence des problèmes actuels, les affronter et s'efforcer comprendre, avoir foi dans leur solutio agir. D'après ce programme d'action, ce Comité mène sa campagne éducative: il publie chaque mois le bulletin que nous connaissons, institue

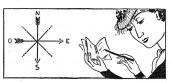
des cours d'études internationales en été, reçoit des personnalités du monde international de pas-sage à Genève. Les membres du Comité euxmêmes voyagent et entretiennent entre le centre international et les centres nationaux des relations basées sur un travail enthousiaste pour une même cause

Comité coopère avec d'autres organisations et c'est en ce faisant qu'il concentre, puis distri-bue les informations utiles. C'est ainsi qu'il rallie les femmes autour du drapeau blanc, et montre qu'elles sont décidées à ce que l'entente et la compréhension règne entre les nations.

M. G. C.

Association des travailleurs sociaux de Genève.

Le Foyer pour adolescents recevrait avec reconnais-sance des chaises, oreillers, divets conventures et tales d'orcillers, Anomocries dons Mile Bl, Richard, 35, rue de l'Athénée, qui se charge de faire prendre les objets.



#### Carnet de la Quinzaine

Lundi 24 janvier:

Genève: Centre de liaison des Associations féminines genevoises, rue Et.-Dumont, 22, 17 h. 30: Assemblée sur convocation de deléguées. 1. Rapport du Bureau son son activité; 2. Heure des séances; 3. Exposition nationale de 1939; 4. Collecte du 1er Août; 5. Propositions des Sociétés.

Mardi 25 janvier:

La Chaux de Fonds: Groupe suffragiste: 20 h. 15: Amphithéâtre du Collège primaire: Les responsabilités financières de la femme dans la famille, conférence par Mile Anna Martin (Berne).

Mercredi 26 ianvier:

Martin (Berne).

Mercredi 26 janvier:
Genève: Union des Femmes et Association féminine d'éducation nationale, 22, rue Et-Dumont, 17 h. 30: La Constitution, base de l'Etat, 2mc causerie juridique du cours donné par Mile Alice Arnold, Dr. en droit (chaque leçon: 1 fr. 10).

Jeudi 27 janvier:
MONTREUX: Union des Femmes, Ligue des femmes abstinentes et Groupes suffragiste, Hôtel des Familles, 20 h. 30: La femme et l'éducation civique, conférence par Mme A. de Montet.

Id. Sottens: Commission féminine d'éducation na-tionale de l'Alliance de Société féminine suis-

Godelevo

# La Maison de la Laine

## TRICOTEUSE DE LA MADELEINE

1, rue du Vieux-Collège- Genève

Explications gratuites de Mme V. Renaud

Mesdames, pour vos renseignements sur achat et location d'immeubles au Tessin, adressez-vous en confiance à l'agence

# "VOLUNTAS"

(Timbre p. réponse)

ALUGANO (Fondée en 1896)

Prop. Mmes Volonter

## The International Suffrage News (JUS SUFFRAGII)

でいた Nouvelles du mouvement féministe à travers le monde

(Texte anglais et français)
Organe mensuel de l'Alliance Internationale pour le Suffrage et l'Alliance
civique et politique des femmes

Prix de l'abonnement annuel: 6 sh.
6,50 fr. suisses

12, Buckingham Palace, Londres, S. W. I.

se et Société romande de radiodiffusion, 18 h. 15: L'auto-éducation des parents, condition du caractère des enfants, causerie par T. S. F., par Mme Dolivo-Meyer (Lausanne).

sanne).

Vendredi 28 janvier:

Genève: Union des Femmes, Association féminine d'éducation nationale, Association pour le Suffrage féminin, Lycéum-Club et Union des Institutrices primaires, 20 h. 30: La femme et Péducation civique, conférence par Mme A. de Montet. Discussion.

Vendredi 4 février:

LAUSANNE: Association pour de Suffrage fémini Lycéum-Club, 2 bis, rue du Lion d'Or, 20 h. 30: Séance mensuelle: La femme au village, exposés par Mªes Francken-Fiaux (Begnins) et Cantova, ancienne institutrice (Aigle).

(Algle).

Id. NEUCHATEL: Union Féministe pour la Suffrage, Aula de l'Université, 10 h. 15: Le rôle de la femme dans l'Elat démocratique, conférence publique et gratuite, par Mile Gourd.

IMPRIMERIE RICHTER. - GENÈVE



## Publications reques

L'inspection de l'enseignement, VIª Conférence Internationale de l'Instruction publique. Publi-cation du Bureau International de l'Education 1937.

C'est à la demande du délégué de l'Espagne que le Conseil du B. I. E. a décidé, l'année dernière, d'entreprendre l'étude d'un problème aussi complexe. La documentation que le Bureaŭ Interna-tionnal d'Education a pu réunir est fort riche, grâce aux réponses souvent très détaillées, çeçues de 39 pays. L'étude analytique des réponses de chaque pays est précédée d'une étude générale sur l'inspection de l'enseignement primaire, secondaire, professionnel et supérieur. C'est un vol dante, professionnel et superieur. C'est un voi au-dessus du monde scolaire entier: l'organisa-tion de l'inspectorat, les attributions et devoirs des inspecteurs, leur nomination, leur préparation et leur qualification, y sont minutieusement

décrits.

Le Bureau International d'Education définit Le Bureau International d'Education définit ainsi le rôle de l'inspecteur: « La fonction unverselle et essentielle de l'inspecteur ... est celle d'inspecter ou de contrôler l'état et la marche de l'école ». Ce contrôle ne se borne du reste pas à l'enseignement seul: « il s'étend aussi bien aux conditions extérieures de l'enseignement: le bâtiment et le matériel scolaires, qu'aux questions administratives, à l'application des lois et règlements obligatoires et à la personne même de l'instituteur, ses capacités et sa conduitée ».

Y a-t-il des femmes inspectrices? Elles sont admisses à exercer cette profession au même titre

admises à exercer cette profession au même titre

que les hommes dans quelques pays seulement: Cuba, Espagne, Guatémala, Mexique, Pays-Bas et Pologne. Dans d'autres, — Bulgarie, Estonie, Grèce, Suède, etc., la loi ne les exclut pas, mais en pratique, elles ne sont pas nommées. Dans d'autrés enfin, elles sont inspectrices d'écoles ma-ternelles et d'écoles primaires. Elles sont rare-rent admisse à l'inspection de soles profes ment admises à l'inspection des écoles professionnelles, sauf lorsqu'il s'agit de l'enseignement ménager ou de quelques autres branches exclu sivement féminines.

Grâce à sa première partie en quelques sorte sythétique, ce livre sera d'un grand intérêt pour ceux qui voudront se rendre compte de l'étendue du problème.

L'Enseignement des langues vivantes. VIº Conférence Internationale de l'Instruction Publique. Publications du Bureau International d'Education, 1937.

Les innovations, les inventions et les chan-gements profonds qui ont bouleversé le monde au cours des vingt-cinq dernières années n'ont pas été sans avoir une influence sur l'enseignement des langues vivantes. Onze pays sur une cinquantaine ont répondu sur ce point, au ques-tionnnaire du Bureau International d'Education. Une tendance générale se fait jour pour intensi-fier ou enrichir l'enseignement des langues mo-dernes et ceci dans un triple [but: faciliter les échanges commerciaux, former l'esprit et cultiver les intelligences, enfin parvenir à une meilleure compréhension du génie des autres nations.

Débutant par une étude d'ensemble, ce livre ne peut manquer d'apporter une excellente do-cumentation à tous ceux que le problème inté-resse.

M. G. C.

Dorothée von Velsen: Die Königlichen Kinder Erben der Haüser Habsbourg-Burgund. Hans Bott, Verlag, Berlin.

Un gros volume de 426 pages, juste assez ro-mancé pour que les multiples intrigues compli-quées de l'histoire en soient allégées sensiblement: tel l'intéressant ouvrage qui vient de pa-raître chez l'éditeur berlinois Hans Bott.

Mme von Velsen est venue si souvent à Genève, elle a été (pourquoi hélas! faut-il employer le passé?) une figure tellement en vue parmi les femmes de valeur agissantes en Allemagne que ce fruit de sa retraite attirera certainement l'at-tention... Il l'attirera et la retiendra. Oui, mais, — je suis obligée de le dire — à condition qu'on — je suis obligée de le dire — à condition qu'on choisisse une suite de soirées tranquilles ou de

vacances, car dans le courant de la vie, qui donc dispose de journées assez paisibles pour lire à tête reposée un volume historique où tout s'en-chaîne, où les personnages fourmillent, où il ne s'agit pas de confondre les générations et les généalogies?

Hâtons-nous d'ajouter que l'auteur elle-mêm explique au lecteur ce qui l'a décidée à plonger dans ce chapitre, dense d'événements, qui fouille les documents des Maison de Habsbourg et de Bourgogne; M<sup>me</sup> von Velsen, en faisant des re-cherches dans les archives de Silésie, mit la main sur des chroniques où les héritiers de la couronne bohémo-hongroise jouaient un rôle important. Elle fut aussitôt subjuguée par certains person-Elle tut aussitor subjuguee par certains person-nages encore dans l'enfance, mais destinés à un brillant avenir, et ce qui retint tout particu-lièrement sos intérêt, ce qui devint pour elle le sujet principal de considérations philosophi-ques, c'est le sort des filles de haute naissance, fiancées, ou mariées par procuration, souvent des leur berceau, et jamais consultées, cela va san dire. Nous avons, parmi tant d'apparitions fémi-nines, suivi, page après page, cette curieuse et dramatique héroïne que fut l'Espagnole royale Juana, fille de la grande Isabelle, (n'est-ce pas elle qui porte dans l'histoire le triste nom de « Jeanne la folle ? »).

Ceux et celles qui lisent couramment l'allemand auront tout profit et beaucoup de plaisir à faire plus ample connaissance avec ces *Enfants* royaux aux étranges destinées,

Ligue Internationale de Femmes pour la Paix et la Liberté, Rapport du XIme Congrès (Luhaco-vice, Tchécoslovaquic, 27-31 juillet 1937). Mai-son Internationale, 12, rue du Vieux-Collège, Genève. Prix: 3 fr. suisses.

A ce Congrès, et sous le titre *Un ordre inter-*national nouveau de nombreuses oratrices de pays différents vinrent affirmer tour à tour leur pays différents vinrent aftirmer tour a tour leur fidelité aux principes énoncés par la grande fondatrice de la L. I. F. P. L., Jane Adams, et ecci en dépit du tragique défi jeté à ces principes par la situation internationale actuelle. Les grands événements politiques de l'heure présente furent, eux aussi passés en revue, et de nombreuses résolutions votées à leur sujet.

Le rapport contient également un compte-rendu de l'activité du secrétariat international de la Ligue à Genève et d'une vingtaine de sections nationales au cours des trois dernières